

INTEGRA d.o.o.

OIB: 13405669320

Trg kralja Tomislava 4, Varaždin

Phone Number/e-mail: +385 42 301 601; +385 98 272 512; sales@integra-system.com; mac@ivora.hr

IZMJENA POZIVA NA DOSTAVU PONUDA BR. 1 /
MODIFICATION OF THE TENDER DOCUMENTATION NO. 1

NAZIV NABAVE: Nabava alata za savijanje i hidraulične preše CNC

PROCUREMENT NAME: *Procurement of bending tools and CNC hydraulic press*

Varaždin, 14/10/2020

U Pozivu na dostavu ponuda, točka 3. TROŠKOVNIK I TEHNIČKE SPECIFIKACIJE (prilog B), dodaje se sljedeće: / In the Tender Documentation, point 3. THE BILL OF QUANTITIES (ANNEX B), the following is added:

Budući da se pojedine stavke u Troškovniku nisu mogle dovoljno precizno i razumljivo opisati, upućuje se na određeni komercijalni proizvod isključivo kao primjer (uz oznaku "ili jednakovrijedno"), te se smatraju prihvatljivim ponude drugih proizvoda jednakih njima po specifikaciji i kvaliteti. Ponuditelj je dužan na za to predviđenim praznim mjestima Troškovnika prema odgovarajućim stavkama, navesti komercijalni proizvod koji nudi (proizvođač i/ili marka i/ili tip i/ili model). Proizvod koji je u određenoj troškovničkoj stavci naveden kao primjer smatrat će se ponuđenim, ako ponuditelj ne navede nikakav drugi proizvod na za to predviđenom mjestu stavke.

Since some items in the Bill of Quantities couldn't be described in a sufficiently precise and comprehensible way, they refer to a specific commercial product as an example (market with „or equivalent“) and they are considered acceptable by offers of the products equal in specification and quality. A Tenderer is obliged to indicate the commercial product he is offering (manufacturer and/or brand and/or type and/or model) in the appropriate blank spaces of the Bill of Quantities. A product which is in a particular cost item listed as a example will be considered as offered if the Tenderer does not specify any other product in the designated place of the item.

Za sve proizvođače, tipove proizvoda, standarde ili norme koji su navedeni u tehničkim specifikacijama primjenjuje se „ili jednakovrijedno“.

For all manufacturers, product types, standards or standards specified in the technical specifications „or equivalent“ applies.

U TROŠKOVNIKU SA TEHNIČKOM SPECIFIKACIJOM, prilogu B dodaje se sljedeće / In the BILL OF QUANTITIES WITH TECHNICAL SPECIFICATIONS, ANNEX B, the following is added:

numerički kontroler Adcontrol 20 (Y1/Y2, X, R i bombaža - 5 osi) ili jednakovrijedno/ numerical controller Adcontrol 20 (Y1/Y2, X, R and bending - 5 axis) or equivalent

Sve ostale stavke u Pozivu na dostavu ponuda i Troškovniku ostaju nepromijenjene. / All other items in the Tender Documentation and Bill of quantities remain unchanged.

Prilaže se novi:/ Attached new:

- Poziv na dostavu ponuda /Tender Documentation
- Troškovnik sa tehničkom specifikacijom /Bill of quantities with technical specifications